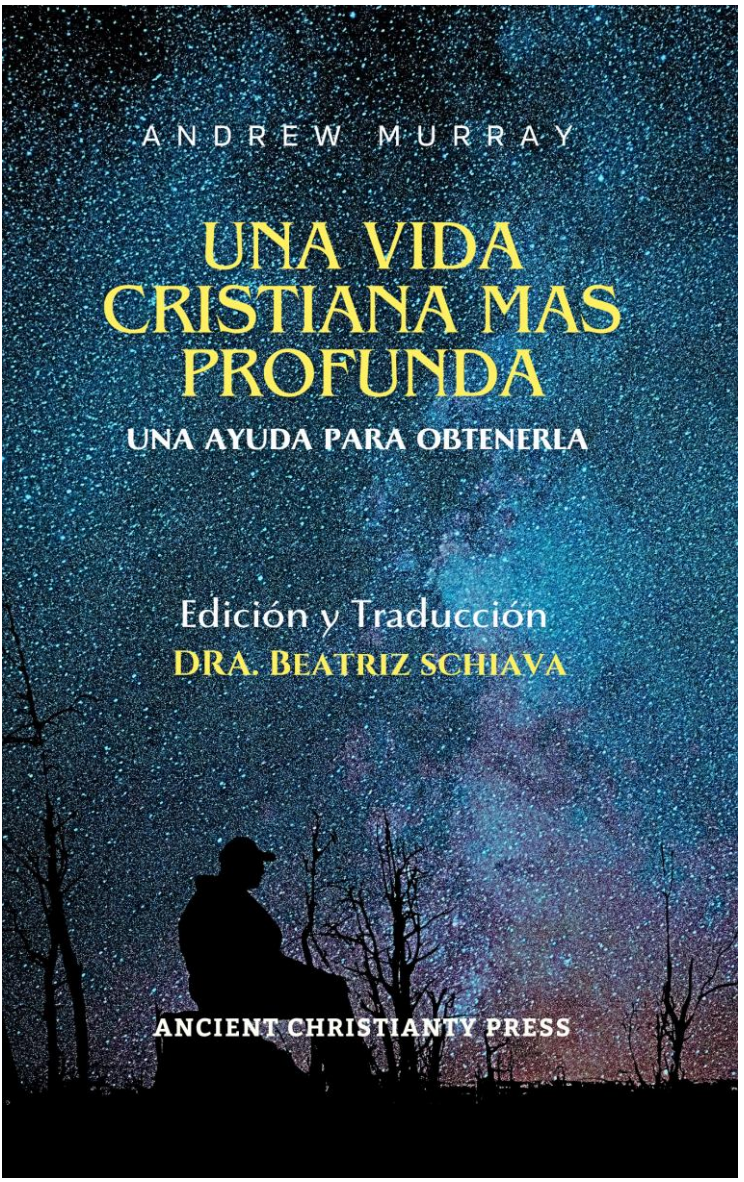
ANDREW MURRAY
UNA VIDA CRISTIANA MAS PROFUNDA
UNA AYUDA PARA OBTENERLA
Edición y Traducción
DRA. BEATRIZ SCHIAVA
ANCIENT CHRISTIANTY PRESS

UNA VIDA CRISTIANA MÁS PROFUNDA

Una Ayuda Para Obtenerla

UNA VIDA CRISTIANA MÁS PROFUNDA

Una Ayuda Para Obtenerla

REVERENDO ANDREW MURRAY

Título Original

THE DEEPER CHRISTIAN LIFE

An Aid to its Attainment

Edición, Traducción Prefacio y Anotaciones

DRA. BEATRIZ SCHIAVA M.D., M.T.S., M.A.

Florissant, Missouri. U.S.A

Noviembre 24, 2024.

ANCIENT CHRISTIANITY PRESS

Título: Una Vida Cristiana Más Profunda: Una Ayuda para Obtenerla
Autor: Reverendo Andrew Murray
Obra editada, traducida y anotada al español:
Dra. Beatriz Schiava MD., MTS., MA.
Libro publicado por: Ancient Christianity Press
Una división de Ancient Christianity & Amittai Press. L.L.C
Florissant, MO. U.S.A.

Copyright 2024©AncientChristianity Press y Dra. Beatriz Schiava.

Todos los derechos reservados. Este libro tiene licencia para su uso personal únicamente. Está prohibida la reproducción completa o parcial de este libro por cualquier medio impreso, electrónico, mecánico, escaneo, o fotocopia, sin permiso de la compañía editorial, Ancient Christianity & Amittai Press, L.L.C. Sin embargo, puede citar este libro, con propósitos educativos, pero sin propósitos lucrativos o de generar ganancia.

El texto bíblico ha sido tomado de la versión
Reina-Valera ©1960 y de la Reina-Valera Antigua (RVA)
Sociedades Bíblicas en América Latina © renovado 1988
Sociedades Bíblicas Unidas. Utilizado con permiso.
Reina-Valera Antigua, es de dominio público.
Otras versiones Bíblicas son usadas como referencia y cuando esto se hace, son anotadas y se da crédito.

Consagración—espiritual—crecimiento—cristianismo—Bendición—espiritualidad—Biblia—Jesucristo—evangelio—Jesús—cruz—comunión—Vida—cristiana—Iglesia—Adoración—Salvación—Trinidad—Padre—Hijo—Espiritu Santo—Humildad—Amor —de— Dios—Devoción—Señor Jesucristo—Amar— meditación-devocional—cristiano.

Library of Congress. Control Number: 2024945215
ISBN Edición E-Book: 978-1-962177-01-6
ISBN Edición impresa rústica: 978-1-962177-00-9
PCN:9781962177016.
Edición impresa en tapa rústica
Diseño: Ancient Christianity Press.
Primera edición: noviembre 24, 2024.
Florissant, Missouri, United States of America
Impreso en los Estados Unidos de Norteamérica
10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

ÍNDICE GENERAL

PREFACIO **II**

Capítulo 1
COMUNIÓN DIARIA CON DIOS **1**

Capítulo 2
PRIVILEGIO Y EXPERIENCIA **6**

Capítulo 3
CARNAL O ESPIRITUAL **21**

Capítulo 4
FUERA DE Y DENTRO **34**

Capítulo 5
LA BENDICIÓN ASEGURADA **47**

Capítulo 6
LA PRESENCIA DE CRISTO **62**

Capítulo 7
UNA PALABRA A LOS TRABAJADORES **78**

CONSAGRACIÓN **95**

NOTAS Y BIBLIOGRAFÍA **105**

PREFACIO

El Reverendo Andrew Murray (1828-1917), es conocido en todo el mundo por sus libros, los cuales, profundizan en diferentes temas de la Biblia con un verdadero arte literario y belleza teológica. Su método didáctico de dar ejemplos sencillos para enseñar con profundidad temas bíblicos fundamentales para la vida cristiana le ha ganado fama internacional.

El Rev. Andrew Murray nació en Graaf Reinet, en la provincia del Cabo del Este, en Sudáfrica, su padre, del mismo nombre, era un misionero de la Iglesia Holandesa Reformada y su madre era descendiente de alemanes—pertenecientes a la Iglesia Luterana. El Rev. Murray estudio en la Universidad de Aberdeen en Escocia y teología en la Universidad de Utrecht en los Países Bajos. Él fue pastor de diferentes iglesias en Sudáfrica, fue maestro, y prolífico autor de libros cristianos. Sus libros tocan diversos temas del cristianismo los cuales, ayudan a profundizar en la doctrina cristiana y a mejorar nuestra relación con Jesucristo por medio de la práctica del texto bíblico y con la ayuda del Espíritu Santo.

El Rev. Murray consideraba a las misiones y al trabajo misionero como “obediencia en

acción;" él veía a la evangelización como el verdadero trabajo de la Iglesia obediente al mandato de Jesucristo de "ir por todo el mundo a predicar el evangelio a toda criatura,"—Marcos 16:15-18. Otros temas frecuentes en sus libros son: una comunión diaria y profunda con Jesucristo, la redención y la sangre de Jesucristo, la relevancia del Espíritu Santo en la vida del cristiano, la oración y la práctica de lo que se lee en la Biblia y como lograrlo. Algunos de sus libros son el producto de conferencias y sermones dados generalmente en Iglesias, seminarios y escuelas de teología donde se le invitaba a enseñar o predicar. Este libro, "Una Vida Cristiana Más Profunda: Una Ayuda Para Obtenerla," no es la excepción.

Los temas principales en este libro ayudan al lector a conocer el estado de su experiencia cristiana y a profundizar en ella. El objetivo del Rev. Murray es ayudar al cristiano a salir del estado de conformidad, y de poca profundidad cristiana, a un estado de fe vibrante, a una relación profunda, de verdadera comunión con Jesucristo.

El reverendo Murray invita al lector a autoevaluarse, a conocer su estado espiritual, y lo ayuda a descubrir como él puede tener comunión constante con Jesucristo y con el Espíritu Santo. Le enseña el Rev. Murray al lector como obtener una mejor experiencia cristiana con la ayuda del

Espíritu Santo. Por esto, el Rev. Murray dice que, "la necesidad principal de nuestra vida cristiana es la comunión con Dios. La vida divina dentro de nosotros viene de Dios, y depende enteramente de Dios."

Al traducir y editar este hermoso libro, mi objetivo es que el lector encuentre a Jesús y profundice su relación con el por medio del Espíritu Santo. Como resultado de la lectura de este libro, notas y comentarios, que le sea más fácil comprender la Biblia con la ayuda del Espíritu Santo. Con este fin, le explico al lector términos teológicos utilizados frecuentemente en este libro y en la Biblia. Se citan versículos completos de la Biblia, y cuando el texto necesita un comentario adicional se hace en la sección de anotaciones para dejar el texto original como el Rev. Murray lo escribió. También se escribe con mayúsculas lo que él así escribió. Dios ilumine al lector de este libro y le ayude a profundizar en su relación con Él.

"Por esta causa doblo mis rodillas ante el Padre de nuestro Señor Jesucristo, de quien toma nombre toda familia en los cielos y en la tierra, para que os dé, conforme a las riquezas de su gloria, el ser fortalecidos con poder en el hombre interior por su Espíritu; para que habite Cristo por la fe en vuestros corazones, a fin de que, arraigados y cimentados en amor, seáis plenamente capaces de comprender con todos los

santos cuál sea la anchura, la longitud, la profundidad y la altura, y de conocer el amor de Cristo, que excede a todo conocimiento, para que seáis llenos de toda la plenitud de Dios.”—Efesios 3:14-19.

Dra. Beatriz Schiava
Florissant, Missouri.
Estados Unidos de Norteamérica.
Octubre 8, 2024.

CAPÍTULO 1

COMUNIÓN DIARIA CON DIOS

1. La primera y principal necesidad de nuestra vida cristiana es la comunión con Dios. La vida divina dentro de nosotros viene de Dios y es enteramente dependiente de Él.
Así como necesito del aire fresco para respirar; así como el sol en cada nuevo momento manda su luz, así, solo en la comunicación viva y directa con Dios es que mi alma puede ser fuerte.
El maná de un día se hizo corrupto cuando el día siguiente llegó. Debo tener todos los días gracia fresca del cielo y obtenerla solamente esperando directamente en Dios mismo. Empieza todos los días esperando con paciencia a Dios y deja que Él te toque. Toma tu tiempo para encontrarte con Dios.

2. Para este fin, deja que tu primer acto en tu devoción sea en situarte tú mismo en silencio ante Dios. En oración, o en adoración, todo depende de Dios en tomar el lugar principal. Yo me debo inclinar ante Él en humilde fe y adoración, hablando así dentro de mi corazón: "Dios es. Dios está cerca. Dios es amor. Él anhela comunicarse conmigo. Dios el Todopoderoso, Quien lo trabaja todo en todos, esta aun esperando trabajar en mí, y

hacerse conocer." Toma tiempo, hasta que tu sepas que Dios está muy cerca.

3. Cuando le hayas dado a Dios su lugar de honor, gloria y poder, toma tu lugar con la más profunda humildad, y busca ser lleno del espíritu de humildad. Como creatura es tu bienaventuranza ser nada para que Dios pueda serlo todo en ti. Como pecador no eres merecedor de mirar a Dios. Inclínate con profunda humildad. Como un santo, deja que el amor de Dios te inunde y te haga inclinarte aún más bajo. Sumérgete ante Él hasta lo profundo en humildad, mansedumbre, paciencia, y ríndete a Su bondad y su misericordia. Él te exaltará. ¡Oh! Toma tiempo, para ser muy humilde ante Dios.

4. Entonces acepta y valora tu lugar en Jesús Cristo. Dios en nadie más se deleita que en Su Hijo amado, no puede estar satisfecho con nada más que en aquellos quienes se acercan a Él. Entonces, inmerso en la presencia santa de Dios, hundido en la audacia que la sangre da, y en la certidumbre de que, en Cristo, Él esta verdaderamente complacido contigo.

En Cristo estás dentro del velo. Tú tienes acceso al corazón y al amor del Padre. Este es el gran objetivo de la comunión con Dios, que yo obtenga más de Dios en mi vida, y que Dios pueda ver a Cristo formado en mí. Guarda silencio ante Dios y deja que Él te bendiga.

5. Este Cristo es una Persona viva. Él te ama con un amor personal, y Él busca todos los días la respuesta personal de tu amor. Mira en Su cara con confianza, hasta que Su amor realmente resplandezca dentro de tu corazón. Has feliz Su corazón cuando le digas que en verdad lo amas. Él se ofrece a sí mismo como tu Salvador personal y guardián defensor del poder del pecado. No preguntes, ¿Puedo mantenerme sin pecar si me mantengo cerca de Él? Sino pregunta, ¿Me puedo mantener libre de pecado si Él se mantiene cerca de mí? Y verás de una vez cuan salvo es confiar en Él.

6. Tenemos no solamente la vida de Cristo en nosotros como un poder, y Su presencia con nosotros como una persona, sino que dentro de nosotros fuimos hechos a Su semejanza. Él debe ser formado en nosotros, para que Su forma o figura, Su semejanza, se pueda ver en nosotros. Inclínate ante Dios hasta que te des cuenta de la grandeza y bienaventuranza del trabajo que Dios llevará a cabo en ti en este día. Di a Dios "Padre, aquí estoy para ti, para darte tanto en mí de la semejanza de Cristo como yo pueda recibir." El Dios que reveló a Jesús en la carne y lo perfeccionó, revelará al Jesús en ti y te perfeccionará en Él. El Padre ama al Hijo y se deleita en trabajar Su imagen y su semejanza en ti. Cuenta con que este bendito trabajo se hará en ti, así como tú esperas en Dios y celebras comunión con Él.

7. La semejanza de Cristo consiste principalmente en dos cosas—la semejanza de su muerte y de su resurrección, (Romanos 6:5).[1] La muerte de Cristo fue la consumación de Su humildad y obediencia, la totalidad de rendir su vida a Dios. En Él estamos muertos al pecado. Así como nos sumergimos en humildad y dependencia y nos rendimos enteramente a Dios, el poder de Su muerte trabaja en nosotros, y nos hace conformables a Su muerte. Y por eso le conocemos en el poder de Su resurrección, en la victoria sobre el pecado, y en el gozo y poder de una vida de resurrección. Por lo tanto, cada mañana, "preséntate a ti mismo ante Dios como aquellos que están vivos desde la muerte." Él mantendrá la vida que nos dio y nos otorgará la gracia para vivir como resucitados.

8. Todo esto solo puede ser en el poder del Santo Espíritu, el cual mora en ti. Cuenta con Él para glorificar a Cristo en ti. Cuenta con Cristo para aumentar en ti el influjo de Su Espíritu. En tanto que esperas ante Dios para darte cuenta de Su presencia, recuerda que el Espíritu está en ti para revelarte las cosas de Dios. Busca en la presencia de Dios tener el ungimiento del Espíritu de Cristo para que verdaderamente, toda tu vida en todo momento sea espiritual.

9. En tanto que meditas en la maravillosa salvación y buscas una total comunión con el gran y santo Dios y esperas en Él para revelar a Cristo en ti, tú

sentirás cuanta necesidad hay de darse en todo a sí mismo para recibirle. Busca la gracia para saber lo que significa vivir tan enteramente por Dios como Cristo lo hizo. Solo el Santo Espíritu mismo puede enseñarte lo que significa una vida verdaderamente rendida a Dios. Espera en Dios para mostrarte en esto, lo que tú no sabes. Deja que cada acercamiento a Dios, y cada petición de comunión con Él se acompañe de un rendirse a ÉL de nuevo, muy definitiva y totalmente para que Dios trabaje en ti.

10. Por "fe," debe aquí ser la palabra clave, como lo es a través de toda la escritura y toda la vida espiritual. Así como esperas en Dios, deja que esto sea en una fe de quietud profunda en Él, el Uno Invisible, quien está tan cerca, es tan santo, tan poderoso y amoroso. También, en una profunda y tranquila fe, que todas las bendiciones y poderes de la vida celestial están en derredor tuyo, y en ti. Solo ríndete en la fe de una perfecta confianza a la Siempre Bendita Santa Trinidad para trabajar todo el propósito de Dios en ti. Empieza cada día, por lo tanto, en comunión con Dios, y Dios será todo en todo para ti.